

beurer

MP 62



- | | | | |
|-----------|---|------------|---|
| D | Maniküre/Pediküre-Set
Gebrauchsanweisung 2 | RUS | Набор для маникюра и педикюра
Инструкция по применению . 51 |
| GB | Manicure/Pedicure set
Instruction for Use..... 11 | PL | Zestaw do manicure/pedicure
Instrukcja obsługi 61 |
| F | Instruments de manucure et de pédicure
Mode d'emploi 19 | NL | Manicure-/pedicureset
Gebruiksaanwijzing 69 |
| E | Set para manicura/pedicura
Instrucciones para el uso 27 | P | Kit de manicura/pedicura
Instruções de utilização..... 77 |
| I | Set per manicure/pedicure
Istruzioni per l'uso..... 35 | GR | Σετ μανικιούρ/πεντικιούρ
Οδηγίες χρήσεως 85 |
| TR | Manikür/Pedikür-Seti
Kullanma Talimatı..... 43 | | |

Sommaire

1. Remarques importantes	20	3.1 Généralités	22
2. Mise en service.....	22	3.2 Embouts.....	23
2.1 A savoir sur l'appareil	22	4. Nettoyage	25
2.2 Fonctionnement sur le		5. Elimination	26
secteur.....	22	6. Pièces de rechange et	
3. Application.....	22	consommables.....	26

Chère cliente, cher client,

Nous sommes heureux que vous ayez choisi un produit de notre assortiment. Notre nom est synonyme de produits de qualité haut de gamme ayant subi des vérifications approfondies, ils trouvent leur application dans le domaine de la chaleur, des thérapies douces, de la pression artérielle et du diagnostic, du poids, des massages et de l'air. Nous vous demandons de lire attentivement la totalité du mode d'emploi et de suivre les remarques.

Avec nos sentiments dévoués
BEURER et son équipe

Livraison

- Appareil pour manucure et pédicure
- 10 embouts de qualité en saphir et en feutre
- 10 embouts à usage unique en émeri
- Adaptateur
- Pochette de rangement
- Le présent mode d'emploi

Avertissement

- Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans ainsi que les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est visiblement endommagé ou ne fonctionne pas correctement. Si l'une ou l'autre des situations se présente, contactez le service client.
- Seul le service client ou les opérateurs autorisés peuvent procéder à une réparation.

1. Remarques importantes

Lisez attentivement tout ce mode d'emploi avant la première utilisation, conservez-le pour un usage ultérieur et rendez-le accessible aux autres utilisateurs.

ATTENTION :

- L'utilisation peut causer un fort dégagement de chaleur au niveau de la peau.
- Au cours de l'utilisation, contrôlez régulièrement le résultat. Ce conseil s'adresse surtout aux diabétiques, parce qu'ils sont moins sensibles à la douleur et peuvent donc se blesser plus facilement. Les embouts livrés avec l'appareil, sont en principe adaptés aux diabétiques. Restez cependant particulièrement vigilant et n'utilisez pas de vitesses de rotation trop grandes. En cas de doute, demandez conseil à votre médecin.

- Cet appareil doit être utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu et selon le mode et la façon indiqués dans le mode d'emploi. Toute utilisation incorrecte peut être dangereuse.
- L'appareil utilisé de manière prolongée et intense, par exemple pour poncer la corne des pieds, peut présenter un fort échauffement. Afin d'éviter des brûlures de la peau, il faut ménager des pauses plus longues entre chaque utilisation. Pour votre sécurité, vérifiez constamment le dégagement de chaleur de l'appareil. Ce conseil s'adresse surtout aux personnes insensibles à la chaleur.
- L'appareil est prévu strictement pour un usage personnel et non pas pour une utilisation à fins médicales ou commerciales.
- Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation incorrecte ou erronée.
- L'appareil doit être vérifié fréquemment pour détecter s'il présente des signes d'usure ou d'endommagement. Si l'appareil présente de tels signes ou s'il a été utilisé de manière non conforme, il doit être envoyé au fabricant ou rapporté au revendeur avant d'être réutilisé.
- Eteindre immédiatement un appareil défectueux ou dont le fonctionnement est défaillant.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par le service après-vente ou un revendeur agréé.
- N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil !
- Servez-vous uniquement de l'appareil avec les pièces d'accessoires fournies.
- Ne jamais laisser sans surveillance l'appareil en fonctionnement.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants pour prévenir tout risque éventuel.
- Gardez l'appareil à distance des sources de chaleur.
- N'utilisez pas l'appareil sous des couvertures, des coussins, etc.
- L'appareil ne doit pas fonctionner plus de 15 minutes sans interruption. Après cette période de temps, il faut faire un arrêt de 30 minutes au moins pour empêcher une surchauffe du moteur.
- N'utilisez pas l'appareil pendant le bain ou la douche. Il ne faut pas entreposer ni conserver l'appareil à des endroits où il risque de tomber dans la baignoire ou le lavabo.
- Il ne faut jamais plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas l'appareil pendant le bain ou la douche. Il ne faut pas entreposer ni conserver l'appareil à des endroits où il risque de tomber dans la baignoire ou le lavabo.
- Il ne faut jamais plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne pas tirer sur le cordon électrique ni sur l'appareil pour retirer le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Le bloc d'alimentation doit fonctionner uniquement avec la tension du réseau marquée sur celui-ci.

- Au cas où le bloc d'alimentation est endommagé, ne vous servez plus de l'adaptateur.
- Pour des raisons d'hygiène, l'appareil ne doit être utilisé que par une seule personne.

2. Mise en service

2.1 A savoir sur l'appareil

Cet appareil de manucure et pédicure est équipé d'embouts de grande qualité. Il s'agit d'embouts saphir longue durée et 10 d'embouts à feutre de polissage. Grâce au réglage continu de la vitesse et au double sens de rotation droite/gauche, vous pouvez prendre soin de vos pieds et de vos ongles comme chez un pédicure professionnel.

Tous les embouts peuvent être contenus sans problèmes dans la pochette de rangement du MP 62.

2.2 Fonctionnement sur le secteur

Cet appareil est équipé d'un bloc d'alimentation au secteur monté définitivement afin de vous apporter en tout temps la puissance suffisante pour des soins des pieds et des ongles de bonne qualité et de forte puissance.

- **Débranchez toujours le bloc d'alimentation après chaque emploi, avant tout nettoyage et avant de changer de pièces d'accessoires.**
- **Vous devez vérifier que le commutateur coulissant de l'appareil se trouve en position intermédiaire (= Arrêt) avant de le brancher.**

3. Application

3.1 Généralités

- Cet appareil est prévu uniquement pour les soins des mains (manucure) et des pieds (pédicure).
- Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- Sélectionnez l'embout voulu et logez-le sur l'axe de l'appareil en exerçant une légère pression. Les embouts s'enclenchent (légèrement audibles). Pour enlever, tirez l'embout et l'appareil en directions opposées en les maintenant en ligne droite.
- Allumez l'appareil en tournant la molette de commande vers la gauche ou la droite, la LED s'allume en bleu. Les deux touches, marquées plus (+) et moins (-), permettent de sélectionner le nombre de tours de l'axe d'entraînement. Commencez chaque application par un nombre de tours peu élevé, puis augmentez selon les besoins.
- Tous les embouts de limage et de ponçage sont revêtus de grains de saphir. Ceci leur garantit une durée de vie extrême et prévient presque entièrement l'usure.

- N'exercez pas une forte pression et amenez toujours avec prudence les embouts sur la surface à traiter.
- Avec l'appareil, exercez une légère pression et faites lentement des mouvements circulaires sur les parties à traiter.
- Tenez compte de ce que les embouts de ponçage ont un effet limité sur la peau amollie ou humide, le cas échéant. C'est la raison pour laquelle nous vous demandons de pas baigner ces parties avant les soins.
- N'enlevez pas la totalité de la corne afin de préserver la protection naturelle de la peau.
- Veillez à ce que l'axe soit libre de mouvement. L'axe ne doit pas être bloqué durablement, sinon l'appareil risque une surchauffe et des dommages.
- Après chaque utilisation, appliquez une crème de soins hydratante sur les parties traitées.

Important

Au cours du traitement, vérifiez les résultats. Ceci s'applique en particulier aux personnes diabétiques, car leurs mains et leurs pieds sont moins sensibles.

3.2 Embouts

Comme il s'agit d'embouts de grande qualité, nous vous prions de les manipuler avec précaution, car ils peuvent provoquer des blessures en cas d'utilisation inappropriée. Une attention toute particulière est conseillée lors de l'utilisation à grande vitesse.

Les embouts suivants sont fournis :



A - Cône saphir

Elimination des peaux sèches, de la corne ou des durillons sur la plante du pied et le talon et traitement des ongles.



B - Cône feutre

Lissage et polissage des bords des ongles après limage ainsi que nettoyage de la surface de l'ongle. Polissez toujours en effectuant des mouvements circulaires et ne vous arrêtez pas avec le cône feutre à un endroit, car le frottement risque de développer une forte chaleur.



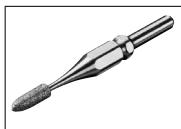
C – Disque saphir, fin

Limage et soins des ongles, grains fins du disque saphir. La particularité de ce disque saphir vient de ce que seul le disque intérieur de ponçage tourne alors que la monture extérieure est immobile. Ceci permet de limer les ongles avec précision sans risquer de brûler la peau par la rotation rapide du disque.



D – Fraiseuse cylindrique

Ponçage de la surface des ongles d'orteils lignifiés, ainsi que premier lissage de ceux-ci. A cet effet, tenez la fraiseuse cylindrique horizontalement par rapport à la surface de l'ongle et enlevez la couche d'ongle voulue en exerçant des mouvements lents et circulaires.



E – Fraiseuse à mèche

Pour détacher les ongles incarnés. Introduisez prudemment la fraiseuse à mèche à l'endroit à traiter et enlevez les parties de l'ongle incarné.



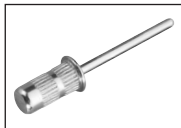
F – Fraiseuse saphir ronde

Cet accessoire est utilisé pour enlever prudemment les cors. Quand vous vous servez de cet embout, n'oubliez pas qu'en enlevant la couche cutanée du cor, vous pénétrez vite en profondeur dans la peau et que vous risquez de léser le périoste.



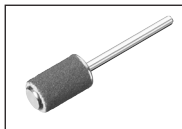
G – Fraiseuse à pointe

La fraiseuse à pointe est un instrument de précision. Manipulez cet embout avec précaution, car un emploi imprudent risque vite d'occasionner des blessures. Elle permet de dégager des ongles incarnés et de fraiser des parties d'ongles mortes. Faites fonctionner la fraiseuse à pointe à une faible vitesse.



H – Embout pour l'utilisation des embouts en émeri

Conçu pour fixer les embouts en émeri.



I – Embout en émeri

Conçu pour l'élimination des peaux sèches, des callosités et des durillons sur la plante du pied et les talons et pour le traitement des ongles. La caractéristique des embouts à usage unique en émeri est qu'ils peuvent être retirés et éliminés après une utilisation. Un total de 10 embouts à usage unique sont inclus dans l'emballage.

N'éliminez pas la totalité des callosités, afin de conserver la protection naturelle de la peau.



J – Cône saphir, long et gros grain

Élimination rapide de corne épaisse ou gros durillons sur la plante du pied et le talon. Cet embout sert à traiter de grandes surfaces.



K – Disque saphir, gros grain

Limage et soins des ongles, gros grains du disque saphir. Cet embout vous permet d'écourter même les ongles épais par limage. Comme il élimine vite de grandes surfaces d'ongle, ici aussi il faut travailler avec précaution.



L – Protection contre la poussière d'ongle

Évite la dispersion de poussière d'ongle.

Quand vous limez, travaillez toujours de la partie externe de l'ongle en direction de la pointe !

Au cours du traitement, vérifiez les résultats régulièrement. Dès que l'application devient désagréable, arrêtez le traitement.

4. Nettoyage

Avant le nettoyage, retirez toujours le bloc réseau de la prise de courant !

- Nettoyez l'appareil avec un chiffon légèrement humecté. S'il est très sale, vous pouvez utiliser un chiffon humecté d'une lessive de savon légère.
- En cas de besoin, pour des raisons d'hygiène les embouts peuvent être nettoyés avec un chiffon, le cas échéant, une brosse imbibé(e) d'alcool. Ensuite, il faut les sécher soigneusement.

- Ne pas laissez tomber l'appareil.
- Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Si cela se produisait, ne réutilisez l'appareil qu'au moment où il est entièrement sec.
- Pour le nettoyage, ne pas se servir d'agent de nettoyage chimique ni de produit abrasif.
- Il ne faut en aucun cas plonger l'appareil ni le bloc d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.

5. Elimination

Veillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés.



Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.

6. Pièces de rechange et consommables

Les pièces de rechange et les consommables sont disponibles à l'adresse du service après-vente concerné (cf. la liste des adresses du service après-vente). Précisez la référence appropriée.

Cône saphir	163.517
Cône feutre	163.518
Disque saphir, grain fin	163.519
Fraise cylindre	163.520
Fraise flamme	163.521
Fraise saphir ronde	163.522
Fraise à aiguille	163.523
Cône saphir long	163.524
Disque saphir, gros grain	163.525
Support pour embout en émeri	163.526
10 embouts jetables	163.527

